

分類廣告 2

Daily News

美南日報

星期一2018年2月19日Monday, February 19, 2018

D2

100  Restaurant Hiring 餐館服務	*東禾酒家請人 位中國城中餐館 誠請有經驗 粵菜炒鍋、抓碼、企檯。 意者請電: 713-981-8803	餐館/公司招聘 地點: Ohio, Texas, Indiana, Boston 誠聘 地區/區域經理、店鋪經理、 雜務和廚師及廚房員工。 競爭力的薪酬,員工福利的全職員工! 詳情請電: Tony Tran 317-223 - 4301 或 Email 聯系信息利簡歷至: info@asiantoo.com	100  布菲餐館請人 Buffet Restaurant	中餐 Buffet 店 誠徵企檯 有意者請電: 281-323-9700									
*大型 Buffet 店 中餐館, 誠請 熟手炒鍋 需可報稅,工資面議 位 249 /1960 有意者請電: 832-729-2689	*Buffet 店請人 薪優,誠聘 廚房打雜及油鍋 供吃住 位 San Antonio 有意者請電: 713-859-5498	*Lucky Village 位8號/Westheimer 炒鍋,帶位,企檯,經理 意者請電或親臨: 713-789-0845 10755 Westheimer Houston, TX 77042	*China Bear Buffet 店聘經理,收銀 帶位,企檯,炒鍋,幫廚, 廚房師傅,點心師傅. 意者請親臨或電: 12755 SW Freeway Stafford, TX 77477 281-240-8383	*Buffet 餐館 離中國城35分鐘 誠招 全工或半工企檯 需報稅 有意者請電: 917-916-2820	Lam Bo Buffet 誠請 ●熟手炒鍋. ●廚房幫廚 有意者請電或親臨: 6159 Westheimer Houston, TX 77057 713-783-6838	Buffet 店請人 Baytown Hibachi 自助餐廳, 薪優 誠請有經驗 全工大堂經理 包食宿. 意者請電: 501-319-4539	Buffet 店請人 誠請 經理,企檯, 收銀帶位. 需有工卡,可報稅. 提供醫療保險. 意者請電: 281-979-3628						
100  堂吃外賣店 Restaurant Hiring	100  堂吃外賣店 Restaurant Hiring	*堂吃外賣店 離中國城30分鐘 誠請熟手接電話 年齡35歲以下女性 可報稅,可包住 有意者請電: 281-778-1555	*中餐堂吃店 45號北,61號出口 誠請半工企檯 略懂英文 有意者請電: 832-659-7878 281-874-0097	*堂吃外賣店 誠聘前檯及炒鍋 離中國城25分鐘 8號旁 / 249 薪酬面議, 請電: 917-345-4546	*堂吃外賣店 位 Woodlands 區 誠請 ●半工炒鍋 ●Part time 企檯 有意者請電: 832-788-1283	外賣堂吃店 位 Nasa 附近 誠請炒鍋 福利佳,薪資面議 意者請電: 409-692-3268	NOW HIRING ●送外賣 Driver ●炒鍋 Cook ●油鍋 Fryer 位 Hwy6 / 288 Please call: Brian 281-607-6778						
堂吃中餐館 『薪優』誠聘 熟手全工炒鍋 包吃住 位 59 號南,Victoria 有意者請電: 361-655-6326	堂吃外賣店 10 號/Barker Cypress 薪優 誠聘 英文流利 周一,二,三,四 收銀員 需工作态度認真, ●半工外送員 Driver 有意者請電: 281-836-2098	*中餐外賣店 靠近糖城在 Hwy 6 South Missouri City 誠請熟手接電話. 有意請電 646-339-7703	堂吃外賣店 位 Katy/Richmond 誠請 全工或半工 接電話兼收銀 意者請電: 281-919-5283	 今日美國	100  中/日餐館請人 Restaurant Hiring	*中日餐堂吃店 位醫學中心附近 離中國城25分鐘 誠請熟手 英文流利企檯 有意者請電: 951-316-9828	*糖城中日餐館 位6號旁, 誠請 全工或半工 Cashier 及企檯 『薪優』可報稅. 有意者請電: 832-862-8888						
*中日餐外賣店 路易西安那州新奧爾良市, 誠聘廚房幫炒 (生手也可)及前台接 電話收銀. 待遇優. 包食宿.工作簡單. 意者請電: 504-509-9989	*Louisiana New Orleans take-out restaurant is hiring a cashier/order taker, responsible for taking phone orders and packing. Dorm and meals provided. Call: 504-509-9989	中日餐館招聘 靠近大機場 59 北 Kingwood 招聘 壽司師傅,助手, 廚房二廚,幫炒,服務員 包吃住,待遇優. 有意者電聯 281-902-9933	高級中日餐館 餐館位城中區,誠聘 有經驗,全工和半工 收銀帶位及企檯各一名 需態度好,英文流利, 能報稅.請親臨或電: 5115 Bufflo Speedway#900 713-660-8386	中日餐館(Austin)薪優 ●熟手炒鍋 (Cook) 月薪 \$3400 ●壽熟手 Sushi Chef \$4300-\$4500 ●Kitchen Helper (廚房幫手) ●Waitress (企檯) ~ 以上住宿環境佳, 交通方便 ~ 意者請電: 512-639-9599	糖城中日餐館 位6號旁, 誠請 全工或半工 Cashier 及企檯 星期一炒鍋師傅 薪優,可報稅. 832-862-8888	新張中日餐館 8196 Barker Cypress TX 77433,薪優誠請 油鍋師傅、企台, Cashier、送外賣. 有意者請電; 832-434-6107	壽司店請人 100  Sushi Bar Hiring	*Sushi 餐館 位於 1960 / 290 誠請有日餐經驗的 Cashier ~ 需可報稅~ 意者請電: 832-675-1368	 日餐請人 Restaurant Hiring	*日餐經理,企檯 位 WoodLands,誠聘 ●有經驗經理一名 ●日餐企檯 待遇好,詳情面談. 有能力者請電: 929-350-2888	*日本餐館請人 誠請有經驗企檯 Full time/Part time 英文流利,可報稅 親臨: 1460 Eldridge Pkwy#130 Houston, TX 77077	新張高級日餐 位 Spring 區,誠請 廚房師傅,企檯, 調酒, Sushi 師傅. All positions are available. 請電: 917-251-6411	路州日餐請人 離休士頓2小時車程 誠聘企檯,油鍋,打雜 以上包食宿. 請電: 337-764-7736 ●另請住家保姆 照顧10個月小孩
Japanese Rest. is hiring Servers (Waiter/Waitress) 8236 Kirby Dr. #200 Houston, TX 77054 832-693-6562	西北區日本拉麵 餐館,『高薪』誠聘 ●有經驗企檯 英文好,有身份. ●廚房幫手一名 有意者請電: 832-350-0186	高級日本餐館 誠請企檯: 需工卡. 全工或半工均可 薪優面談。 意者請親臨或電: 6345 Westheimer 713-781-6300	*急聘壽司工 Sushi Helper 二家店位於 Woodlands & Katy 誠請 Sushi Helper 壽司工 白天 6:30am~3:00pm 無經驗可,略英文,能報稅. 意者請電: 832-275-6268 847-226-8967	Japanese Restaurant- Assistant Manager Minimum of 2 years experience with a full dining establishment Basic computer skill, Word, Excel, POS system, ect. Must have a food handler's card and Texas Alcohol Beverage Commission permit. Provide paid vacation . Annual salary starting from \$45,000 Email your resume to Elpacifico2009@yahoo.com or Call : 713-781-6300									

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，

英文字母及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。

※ English title : 12 letter ※ English content : 120 letters

●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。

●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.

●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。

美南新聞刊登

注意事項

●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。

●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元

●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)

訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/ZIP code

Address 號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。

●截稿時間：星期一至五 2:30pm /星期六 10:00am

截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

	 今日美國	200 餐館租售 Restaurant for sale 	*白人區外賣店 位 Cinco Ranch 白人區外賣店,生意佳,因2東主身體不適,適合小型家庭經營,易運作.電或 Text :唐先生832-812-7863	*壽司吧出售 Spring/Woodlands Kroger 超市內 Sushi Bar for sale 生意穩,地點佳 有意者請英文電:713-865-6886	*創業良機,超高利潤 離中國城半小時車程,西式快餐店轉讓,無需大廚及餐飲業經驗,三天包學會所有食品的制作,租期長,租金低, 因小孩轉學轉讓.機不可失,時不再來.聯繫電話: 麗姐 346-227-4161
D Wok Asian Cafe 亞洲餐館出售 3107 Blalock Rd.#C Houston, TX 77080 Asking price \$210K Please call: Felix 713-819-0908	*美式中餐館售 堂吃外賣店,位西北區,3000呎,生意4萬5 歡迎看店議價. 請電:832-860-2221 281-788-9988 另請午餐企檯,晚餐收銀	*中餐館出售 午餐 Buffet 晚餐 點 菜 有意者請電:346-312-6968 832-576-2179	餐館連地產售租 旺區,地點好,有大停車場,附近 10間旅館酒店,可送外賣.客源穩,因無人打理,忍痛割讓.可免費贈送餐館.請電:832-298-8159 ●另有按摩店特價售	堂吃外賣店售 中餐館,有1750呎位10號,能源走廊,地點佳,生意穩,設備全 因東主有事,急售 適合家庭經營.請電:713-505-9618	旺區外賣餐館 出售. 3000呎 離中國城10分鐘 生意穩,設備全. 意者請電:832-829-3450
中餐館出售 位百佳超市旁 2000呎,生意穩定 有意者請連繫:713-591-3547 832-740-3002	中餐館出售 位 New Braunfels 從2003年開始經營 3200呎, 140座位,地點佳,生意好,新設備 要價\$150,000. 請電:210-394-9876 210-396-3479 210-396-3499	Buffet 店急售 位西北區,地點佳 設備齊全美觀 現售 4萬5千 歡迎看店, 請電:832-652-1398	日本餐館出售 位 Katy 區,地點佳,1800呎,新裝修,設備全,因股東不和售\$120,000. 意者請電:832-955-3425	小型 Buffet 店售 離休士頓2個半小時 Lufkin City 附帶外賣窗口 價格面議.機會難得 請電或留言:李太太972-786-6535	堂吃外賣中日餐 出售。生意穩 位 290 / 6 號 接手即可營業 有意者請電:415-516-0185
蒙古鐵板店 生意穩定,易經營 好區,發展潛力巨大 接手即可營業及賺錢 價格合理,歡迎看店 646-479-4099 917-686-2320	美式餐館出讓 家庭經營美式餐館已有22年,利潤極佳,保證一年內回收成本,因東主年老退休,歡迎看店,負責教會.位 Arlington, TX 682-234-5809 817-881-4540	奧斯汀北中餐 30年堂吃外賣老店 生意近8萬,租金平,東主另有它業,忍痛讓店,非誠勿擾. 有意者請電:512-825-2256	中越餐館出售 二家中越餐館 1800呎, 4400呎 位德州南部,生意穩定,固定客源,歡迎看店 因東主退休出售. 956-800-8085(C) 956-585-0800 956-630-0963	黃金廣場招租 2000呎 可以開冰店 已有市政府開工紙 有意者請電:713-534-3233	外賣店出售 位 8 號 / 290 1600呎,新裝修 生意3萬5左右 周日休息, 歡迎看店議價 347-645-3070
奶茶飲料店  FOR SALE	*茶餐廳轉讓 位於 Woodlands 繁華高級區,1300呎,旁邊是大學,中學,醫院. 客源及生意穩定, 歡迎看店議價. 意請發短信或者留言 832-584-8958	糕餅店出售 位 La Porte, TX 77571 月收入\$17,000 售價\$190,000 Donut Shop內,老外客源 需英文.適合夫妻經營 832-729-7618(C) 281-867-9877(O)	糕餅好店出售 達拉斯 Arlington 2000呎,餅店出讓 生意穩定,設備齊全 因東主退休 平價售8萬.請電:972-342-8458	 LOVELY BABY 月子服務 Baby Center	提供一對一服務 豐富的月子經驗 ●家庭式月子服務 ●月子餐 意者請聯絡:霞姐 713-261-8587
 LOVELY BABY 月子服務 Baby Center	萌娃月子中心 近糖城大華,大湖邊豪宅 資深婦幼保健醫生 24小時悉心呵護! 832-798-0387 微信:Benwu1121 www.usxbabycenter.com ●招聘月嫂,快速辦証	德愛月子中心 德州老字號月子中心 歡迎大家來坐坐 281-235-6313 832-660-2228 或微信: US3TX8 或臉書: Vivian Lin ●另聘護理人員	 LOVELY BABY 月子服務 Baby Center	愛之源專業月子呵護中心 ●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣. ●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心呵護您母子平安. ●專業廚師提供南北方台式料理. ●司機協助您完成購物,醫院,證照. 歡迎參觀或諮詢: 832-359-5666 微信 WeChat : Grace6953 http://www.lovesource.weebly.com	*愛心家園月子中心 現代豪華別墅,私家碼頭, 南北方台式料理,專業愛心月嫂,服務我們做,價格您來定, 敬請參觀指導. 微 信: aixinjiayuan2 諮詢電話: 713-453-9584

 200 Home Service 家庭服務	通勤或住家保姆 家住 Memorial & Katy 交界處, 需要 一位有經驗的阿姨 照顧 1 歲 4 個月女娃。 聯系電話: 施先生 281-745-6608	*誠聘通勤保姆 持有駕照, 位糖城 接小孩下課, 簡單家務 不用煮飯, 週一至周五 4:30pm-7:30pm 意者請 7pm 以後電 832-228-3669	*誠聘住家保姆 位 I-10, 近大華 99 誠請有經驗, 有愛心, 愛乾淨保姆, 照顧初生 嬰兒, 清潔及燒菜。 一周工作 5-6 天。 會廣東話及中文, 電: 713-725-7515	*誠徵通勤保姆 位 Katy, TX 77450 每周 2-4 次均可 下午 4 點-8 點 打掃衛生, 準備晚飯 有意者請電: 周小姐 281-904-3357	*全職通勤保姆 家住休士頓城中區 需有經驗, 耐心, 愛心 照顧一歲幼兒 及簡單家務。 無不良嗜好。請電: 832-372-9091	*誠聘住家保姆 家住糖城 照顧放學後小孩 及做簡單家務 不用煮飯。 聯系電話: 832-421-3451
---	---	--	---	---	--	--

薪優住家阿姨 家住糖城6號/59號 照顧15個月大孩子, 做飯及簡單家務。 一周工作6天。 意者請電: 415-568-1077	*招住家保姆 家住610環內,全職 照顧6個月大男孩 及2歲放學後男孩。 時間彈性(可做2個周末) 詳情請電:郝先生 504-559-1585	*誠聘住家保姆 家住610內,做飯及 簡單家務,並協助 照看1.5歲男孩。 希望您身份合法, 身體健康,愛干淨。 有意請電: 832-868-6666	*薪優誠聘保姆 家住610環內 需住家。會說中文 及少許英文溝通。 照顧2歲小男孩 一周五天(\$130/天) 713-294-0292	Katy住家保姆 一周5-6天, 身體健康,擅長烹飪, 有愛心責任心, 做家務。請電: 346-307-5580	誠徵通勤保姆 持有駕照 (需開車接送小孩) 煮飯/簡單居家清理 意者請電: 832-363-7812	薪優聘周末保姆 家住59/610附近, 誠聘周末保姆, 照顧2歲孩子, 做飯及簡單家務。 650-773-9178	*誠聘住家保姆 位休士頓附近 照顧一歲寶寶 55歲以下,有經驗 普通話標準,能長期工作 一天\$100 有意者請電:王小姐 504-234-0986
家政助理 Housekeeper	*誠徵家庭助理 家住10號/8號 看小孩,做飯, 打掃衛生, 會開車,說中文。 每天2-4小時 907-306-3129	*誠聘女管家 位 Galleria 地區 每周4天,周一至四 5pm-9pm 做晚飯及飯後清潔 請7pm-10pm電: 713-398-1745	招住家阿姨 家住 PearlLand 做飯和家務。要求: 勤勞,認真負責, 擅長做南方菜 有身份優先。電話: 832-558-8888	通勤家政助理 位糖城 River Stone 主要是做家務 (最好會做飯) 一周5-6天,8小時/天 薪酬優厚。請電: 832-244-1495	高薪請管家 位糖城高級住宅區 懂開車,煮早晚餐,家務 洗衣,熨衣,清潔,需身體 健康,愛乾淨,有一經驗, 月薪\$2500,一周6天 包吃包住,有獨立套間 電:832-630-4683	保姆/私人助理 半工,會說中英文,熟悉 使用電腦,網路和電話。 有照顧新生嬰兒經驗。 Email: KidsSenior928 @gmail.com call:832-277-1707	糖城住家阿姨 清潔衛生&簡單做飯 勤快,誠實, 一周工作6天 薪優。意者請電: 713-366-9282

陪伴 & 看護  Health Care Service	全天看護老人 832-916-7050 方	住家看護男長者 近中國城, 誠聘 體健, 不吸煙男士 照顧行動不便老先生 一周7天, 做飯及家務 請留言, 必回覆 281-660-5643	  美南日報 全新網站 www.Today-America.com **搶先看** ●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"分類廣告" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告" 「分類廣告」 請參照以下方式 再點擊黃色圖片 最後點選右圖   >>> 點選進入  看報紙版分類廣告 即可閱覽7大版分類廣告 		
--	---	--	---	--	--

300  Company Hiring 公司請人	300  Company Hiring 公司請人	*閥門生產廠 誠徵出納一名 工業生產排產管理一名 須中英文流利, 熟練 Office 365, 有經驗者優 先錄取, 需有身分. 公司 提供保險及 401K. hr@uniontechmfg.com	*誠聘銷售人員 地板批發公司誠聘 有銷售經驗, 工作認真負責, 需中英文流利, 待遇從優. 請電: 832-212-6119	*物流公司招聘 國際機場附近, 招業務助理. 英文流利 計算機操作熟練, 有國 際貿易基礎者優先. e-mail resume to: shannonliu@airseahou.com	*零售店誠聘 內勤業務銷售人員 需英文流利 ●另請送貨司機 位中國城. 薪優面議 有意者請電: 832-558-8888
--	--	--	---	---	---

*誠聘倉庫人員 待遇從優 中國城附近 有意者請電: 281-313-2506	*食品公司誠請 送貨司機, 工作人員 以上待遇優 離中國城 20 分鐘 有意者請電: 713-909-5788 314-255-9345	*Motel 招人 位 FM1960, Houston, TX 連鎖旅館, 誠徵半工維修人員, 需懂一般維修, 技術 經驗豐富者優考慮, 請電: 713-870-1668 傳真: 713-988-7787	*櫥櫃公司請人 薪優, 誠聘前檯 需英文流利, 會電操作, 有經驗者 優先。有意者請電: 832-727-8434	*塑膠袋廠誠徵 切袋技師乙名 具 2 年經驗優先 上班地點近中國城 有意者請電: 陳 832-283-9987	*食品公司, 高薪 ●有經驗銷售員 ●有經驗送貨司機 要求略懂英文, 責任心強, 待遇優厚, 位市中心。請電: 832-230-9113	中國城診所, 高薪 誠聘 ● 警務助理 ● 前檯工作人員 需中英文流利, 有無經驗 均可, 公司待遇好, 工作 環境幽雅, 提供每年帶薪 假期及退休福利。Email 或 電: 618-789-3150 aplus9968@gmail.com	*Logistics 公司 需要招聘一名 Office Clerk, 做文件和 Operation, 需有身份, 中英文說寫 流利。有意請發 Resume 至: info@cplogisticsusa.com
---	--	---	---	---	---	--	--

公司請人 誠聘 Accounting 懂 Quickbook, 中英文 流利. 全職或半職 意者請電或 Email 713-789-4128 allplastic @gmail.com	誠聘工廠維修 休斯頓西南區 塑膠包裝工廠 誠聘維修工, 無需經驗, 懂得簡單 維修即可。詳情請電: 832-512-5950	櫥櫃石材公司 誠聘安裝師傅及學徒 ●另請銷售經理 無經驗可培訓 需英文流利 有意者請電: 985-856-6860	鑽井工程軟件 公司 誠聘 軟件開發工程師 須有雲端技術背景. E-mail : HR@ pvisoftware.com	高薪工作 短期考證培訓 *報關師*稅務師 中國護士認證為美國護士 QuickBooks 做帳 電：肯維培訓 832-521-1451	蔘茸店請人 誠聘 男女售貨員 及收銀員 多名. 會國語/粵語 略懂英語為佳. ~ 需能報稅 ~ 832-858-2687	裝修公司請人 『薪優』誠請 裝修師傅及工人 有意者請電: 281-372-9358	誠征 Limo 駕駛員 需有 limo 執照, 有一定英文溝通基礎 駕駛記錄良好 業務穩定, 收入穩定, 歡迎帶車加盟. 請電 832-620-0006
--	--	---	---	--	--	---	--

*誠聘牙醫助理 西南區診所, 工作環境好, 待遇優, 需中英文流利, will train 簡歷請電郵: houstondentistsw@gmail.com	電子機械裝配 工人和技術管理人員 環境優雅, 薪優, 經驗者優先, 工作長期穩定, 有新節假日, 休假, 年終獎。 請電: 713-349-4559 12701 Royal Dr. Stafford, TX 77477	*辦公室文員 需中英文, 有美容工作經驗者更佳, 地點: 近 59/8 號 有意者請電: 305-915-0138	長期倉庫工人 勤奮, 守時, 安全, 需有合法身份, 每周工作 5 天, 7:00-4:00. 會開叉車和有塑料經驗者優先考慮 上班地點在: Bissonnet @ Beltway 8 有意者請電: Linda @ 713-856-0000	牙科診所請人 前台及牙科助理 位於中國城附近, 工作環境好, 需中英文說寫流利, 懂電腦, 有責任心。 電: 713-828-3951	急聘 Sales 經理 待遇優, 提成高, 有石油設備銷售經驗, 中英流利, 綠卡或公民 請發簡歷至: usa@gnsolidscontrol.com	塑料再生進出口 公司誠聘辦公室助理 中英文流利, 負責細心 負責物流, 行政, 接待及文件審核等工作 提供培訓, 保險福利, 晉升機會, 履歷(中英文)到 Linda@smartintl.com	糖城律師樓誠聘 初級文員 (Clerk) 會電腦, 中英雙語, 經驗不拘。 請發送履歷至: apps.lkmpp2017@gmail.com
--	---	--	--	--	--	--	---

MOTEL 薪優 位 Pasadena, TX 旅館, 誠請櫃台 需通英文. 另請 全工/半工維修人員. 提供住宿. 請電: 832-466-9500	牙科診所誠聘 助手及前台工作人員 中英文流利, 誠懇, 認真, 負責, 熟識電腦 有意者請聯系: agapedentalcare houston@gmail.com	聘髮型設計師 漂亮人生, 聘請 經驗髮型師數名 (經驗助理及學徒多名) 年齡 20-35 歲) 地點: 位敦煌廣場 有意者請電: 347-567-6426	中國城名姿髮廊 誠聘和招租 ●有執照的美髮師和有經驗的助理 全職或半職可, 分成高. ●有剪髮椅位置出租 歡迎加盟, 第一次免費 713-885-5775	300  Company Hiring 公司請人	*Stafford 公司招聘全職倉庫人員 有合法身份, 懂英文. 能長期穩定工作. 會開叉車者優先, 有揀貨及打包經驗優先. 有組裝電子或電器經驗優先. 能搬動 50 磅貨物. 產品的零部件拆裝. 可以處理退貨, 整理, 分類. 有意應聘者, 請將個人履歷, 聯系方式電郵至: hr@mesterleds.com
--	--	--	--	--	---

 美國味全股份有限公司 誠徵 會計文員一名 中英文說寫流利, 細心, 敏捷 有合法工作身份 傳真簡歷: 713-690-3678 Email: jerryl@weichuanusa.com	*NOW HIRING Chinese Community Center Full-Time Maintenance/ Custodian Must have maintenance experience Must have valid driver's license. Must speak English. Full benefits. Send resume to: marta@ccchouston.org	*誠聘 有身份 生產線員工 起薪點\$8.50/小時, 有其他福利, 如有特別技能另議. 要求: ●按時上班, 工作態度良好. ●有經驗者優先. 公司提供專車在中國城接送上下班. 281-841-6878 (星期一至星期五 8am-4:30pm 打電話時間)	*醫療中介長期招聘 兼全職生活客服: 有工作身份. 良好駕照記錄. 形像端正, 踏實肯干, 有時間觀念. 基本英文表達能力為佳. 工作地點: 醫療中心. 意者請發郵件: sally.stlucia@gmail.com 或發短信至: 832-416-3793
--	--	---	--

*誠業環球集團誠聘全職員工 1. Documentation specialist 2. Accountant 3. Logistics Assistant 中英文流利,有良好的溝通能力和電腦操作水平,有物流專業或及出口公司工作背景優先。 意者請致電: 713-534-6500 或發送郵件至: resume@cyglobalusa.com	*公司誠聘 禮車公司誠聘全職業務專員,負責訂單管理,培訓後可在家工作,每周四天,每天 10.5 小時,需有責任心,中英文說寫打字流利,可長期穩定工作。有意者請以郵件正文形式發簡歷到: dispatch2us@gmail.com 請勿貼附件或發短信給 Jenny 1-818-835-7928	Ocean Harvest Wholesale Inc. Seafood Distributor & Processor ●全職業務員 (Sales Person) ●櫃檯人員 (Receptionist) 需中英文流利,有工卡。 電話: 713-224-3474 Fax 履歷至: 713-673-3121 8751 Flagship Dr. Houston, TX 77029	*誠徵-管理人員 中英文俱佳 有業務經驗,熟悉電腦帳目。 意者請 Email 履歷至: SandyLee6666@yahoo.com
--	--	--	---

*塑膠原料公司招聘 聘 採購經理、會計。 美膠物產 MEIJOY.CN 來美投資 MEIJOY Mareial INC , 薪水高行業 30%, 2/19-2/21 休斯頓面試。 Email: paussig@meijoy.cn 微信: 13715406194	牙科醫療設備公司誠聘以下職位 1. 操作工人: 身體健康. 有工卡, 積極主動, 耐勞勤快, 會英文者優先. 全職. 工作環境好. 薪資面議. 2. 化工實驗室全職男助理: 有在美國公司相關工作經驗者優先。 工作環境好, 薪資面議. 意者請將簡歷發至: josephine@beyonddent.com	徵採購專員 / 會計人才 ● 採購專員 International Buyer : ※ Require oversea travel ※ 15+ yrs working & 5+ yrs purchasing experience ● Accounts Payable Clerk (Part Time & Full Time) 待優/Bonus/Health insurance/Retirement plan. Email resume & pay history to: jobads301@gmail.com	
--	--	---	--

*Golden Bank, N. A. is seeking eligible candidates for Lending Assistant and Credit Analyst. • Good writing/computer skill • Bilingual, fluent in English/Chinese or Vietnamese preferable • Previous Banking experience preferable • College degree required Email : humanresources@goldenbank-na.com Or Fax : 713-596-6999 EOE	 URGENT HIRING Wholesale company is seeking for • Inside Sales Rep. • Website Specialist • Warehouse / Office Staff • E-commerce Specialist Training will be provided. Nearby Sugar Land. Excellent benefit – health insurance + Pay vacation Please send resume to : Contact@nasteck.com	Pro-Plastics, Inc. Now Hiring 誠請工人 • 機器操作工 - 日常工作需輪班 *We have employee benefits* (公司提供員工福利)
--	--	---

***Warehouse/Safety Worker**

Granite slab-yard distribution center. Must be able to drive forklifts and operate overhead cranes. Compensation package includes:

*Competitive salary *Health insurance options
 *Paid time off *Holiday pay

Written and Spoken English & Chinese a must.

Please send your resume to: **Bill.l@maestrosurfaces.com**
 or call **346-200-5311** ext 201 and talk to Bill

Job Openings Available!!!

We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office.

● **Sales Representatives**

● **Technical Support**

● **Warehouse**

● **Office Assistant**

Training will be provided.

Base salary+bonus with health and dental insurance.

Please send resume to : **Luwin.huang@ltshouston.com**

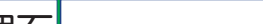
(公司提供員工福利)

地址: **9530 Baythorne Dr.**

Houston TX 77041

電話: **713-690-9000**

• Equal Opportunity Employer*

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com  11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072	鑽石磁磚 專業銷售磁磚材料, 款式多,價格平. 特價推銷,配有安裝服務. 免費估價,質量保證. 電: 832-940-1987 10100 Clay Rd. #F TX77080	專補玻璃 內牆刷油漆,優惠 承接舊房翻新 832-421-6698 ●另請裝修工人	換屋頂地基修理 30年老美公司,換新屋 頂及房屋地基修理, 如有牆或煙筒傾斜開裂 門窗變形,你需要我們! 免費估價,價格合理, 所有工程終身保證. 電: 713-515-7652	家美地毯公司 Express Carpet Co. 全美獨家批發零售商 住宅商業高質量地毯 包工包料 \$1.8 起 20 年經驗,保證滿意 價格最優,免費上門估價. 832-858-4838 王	專業櫥櫃大理石 *多年經驗* *免費設計* *價格合理* 意者請電:張先生 832-382-7058	 今日 美南
---	--	--	--	--	---	--



地基房屋修理 30年老公司, BBB A+ 內外牆開裂, 煙筒傾斜, 門窗變形, 漏雨, 換內外牆, 庭院工 程. 所有與房子有關的 大小活, 質量保證. 電: 713-515-7652	屋頂, 外牆 Roofing & Siding 屋頂專家/木工 屋頂隔熱, 節省能源 翻新補漏各種屋頂, 疑難雜症。 修理各種水管, 內外油漆 保證質量, 免費評估。 832-606-7170 韓	屋頂, 外牆 Roofing & Siding 房頂理賠專家 屋頂遭受暴風雨、 冰雪損害, 房屋漏雨, 我們能幫您爭取到 您應得的賠償, 拿不到 賠償, 不收任何費用 免費檢查&估價, 諮詢電 713-732-8802	屋頂專家風災冰雹索賠專家 22年經驗, 價格合理 修補翻新各種屋頂 大小工程, 質量保證 免費估價. Min Park 832-202-8432
700 庭園美化 Gardening 劉氏園林綠化 種植和修剪花草樹木 前後院積水, 挖根, 擺設 圍籬, 樹木嫁接與移植 造石山, 魚池, 花架, 盆景, 溫室, 涼亭, 陽台, 修行道不平, 多年經驗 電: 832-670-9559 713-517-2717	700 庭園美化 Gardening 木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統, 軟水器, 淨水器, 籬笆, 涼 亭, 魚池, 地板, 磁磚, 電 路, 水路, 招倒垃圾, 餘泥 及以上各種維修. 國粵 832-818-3185 吳	地毯清潔 Carpet cleaning *好運地毯清洗 特備家庭, 商業清洗, 地毯, 地板, 磁磚, 水淹後一切服務。 地毯伸展, 高壓清洗牆壁, 水泥地 清洗冷暖氣管道消毒。 832-620-9788	地毯清潔 Carpet cleaning 益明清洗地毯 華人主持, 益明採用 大型蒸氣機, 洗地毯, 沙發, 淹水後清潔。 住家, 辦公室, 旅館, 空房。 空房沒電亦可處理 請電: 713-557-0074 281-565-4788 Minh
地毯公司 Carpet company 家美地毯公司 Express Carpet Co. 全美獨家批發零售 住宅商業高質量地毯 包工包料 \$1.8起 20年經驗, 保證滿意 價格最優, 免費上門估價。 832-858-4838 王	地板銷售安裝 Flooring Service 敦煌地板 地板 \$1.89/呎 & up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆, 廚浴更新 832-353-6900 9889 Bellaire #B-24-C (敦煌超市旁邊)	地板銷售安裝 Flooring Service 永興地板 款式多樣, 價格便宜 專業師傅安裝, 保證滿意 復合地板, 安裝費 90¢/呎 9730 Town Park #55 832-582-9896 832-605-1307	地板銷售安裝 Flooring Service 樺葉裝修公司 Huayeh Cabinets Countertops Flooring 新店入駐休士頓, 價格優惠。 專業經銷各類建材, 櫥櫃, 地板, 理石檯面, 衛浴瓷磚, 洗浴玻璃門等, 材料與安裝一條龍, 一站式服務, 包工包料, 讓您省心, 安心, 放心, 承接大小裝修工 程, 專業設計, 個性化訂制, 經驗豐富, 質量保證。 電話: 832-998-7880 12240 Murphy Road, Suite O, Stafford, TX 77477
磁磚專賣店 Granit 鑽石磁磚 專業銷售磁磚材料, 款式多, 價格平。 特價推銷, 配有安裝服務。 免費估價, 質量保證。 電: 832-940-1987 10100 Clay Rd. #F TX 77080	櫥櫃/大理石 Granit & Cabinet 專業櫥櫃大理石 *多年經驗* *免費設計* *價格合理* 意者請電: 張先生 832-382-7058	刊登分類廣告 Nicole Chiu 美南日報 Southern Chinese Daily News Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072	刊登分類廣告 Nicole Chiu 美南日報 Southern Chinese Daily News Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
通水管 排水 上下水, 電 服務 免費評估, 收費合理, 強力疏通, 通了再收費。 ●安裝維修上下水管路 ●更換廚房, 衛生間設備 及熱水器。 7天24小時, 質量保證。 346-276-5578 王	爽快水管專業 專通下水, 儀器檢查, 漏水堵水。 修換: 全屋來水管, 去水 管, 水錶漏水。 安裝: 熱水器, 水龍頭, 馬桶, 浴缸, 打碎機, 7/24 832-600-6300 劉 通粵/國/英/墨西哥	下水專家 \$65起。高科技 迅速為您解決 ●地下水道堵塞 ●漏水等難題 德州大師級執照 832-268-6809 832-228-2686	專通下水管道 \$60元起, 不通不收費 高效強力疏通下水, 道。 漏水堵塞, 洗水盆, 浴缸 馬桶, 打碎機, 下水, 道 專業更換熱水器 7天24小時, 請電: 832-421-6698
水泥車道 水泥車道 *專業水泥車道 Park Lot, 前後院加建水泥, 新建圍欄及維修。 多年經驗, 價格公道, 質量保證 請電: 容師傅 832-212-8893	水務電器 Electrical 水電服務公司 執照電工, 經驗豐富。 灑水系統, 家電維修, 水電新建和修理, 洗衣, 烘乾, 冰箱, 熱水爐 打碎機, 下水, 道 281-610-2068	誠信專業水電 專精上下水, 管道, 漏水, 堵塞及疑難雜症。 改移, 換新上下水管線, 熱水器, 水龍頭, 浴缸, 淋浴, 馬桶, ●維修改裝 供電線路, 換電箱, 加改 供電線路及電器設施 713-480-3646	Handyman 多年房屋出租和管理經 驗, 維修各式水龍頭和 馬桶等, 高壓洗牆, 洗車 道, 室內清潔, Touchup 和油漆等。服務於大休 士頓地區, 免費估價。 請電: Alex (國, 粵, 英語) 832-359-3755
Sam 專業維修 家庭/商業冷暖氣系統 冰箱、熱水爐、洗衣機 烘乾機、家庭水電 花園澆水系統 請電: 蔡先生 832-571-4093	居家空調水電 洗衣烘乾, 熱水爐具 冷暖空調, 抽風排氣, 水喉水槽, 滴漏堵塞 開關插座, 生活電器 住家餐館, 質優價低 832-290-8770	源昌水務 281-787-7829 Phillip 832-860-2895 Ken 疏通: 下水道, 廁所, 廚房, 浴缸, 洗臉盆, 冷氣機 洗衣機的去水道。 修換: 水管, 水喉, 打碎機, 浴缸, 熱水爐, 餐館爐頭及油爐。	專精各種漏水 舊屋水管換新, 屋頂, 地下漏水 修換熱水器 281-701-3505 郝 832-217-6958 修
*精藝冷氣水電 冷暖工程, 家用電器 廚浴設備, 修換水爐 住宅商鋪, 節能空調 漏水斷電, 即修即通 請電: 蕭師傅 832-490-7988	金源專業維修 20年經驗, 維修安裝: 商業/住宅: 冷暖氣, 冷氣漏水 餐館設備, 抽風馬達。 精修: 電子電路板 執照號: 2357074 713-560-9098	快速冷氣修理 專業修理安裝: 中央, 分體, 窗式空調 餐館制冷設備修理 專門解決疑難問題 保證質量, 價格公道 請電: 黃先生 832-421-6698	陽光冷暖維修 專修餐館或家庭空調, 熱水器, 冰箱, 餐館菜櫃 凍櫃, 洗碗機, 油爐。 Coca Machanine, Steam Warmer 281-871-8338 832-564-5225
陳氏專業冷氣 冷暖氣系統 保養, 維修, 安裝, 家電, 熱水爐。 政府執照, 15年經驗 請電: 陳(英粵國越) 281-236-2846	大連冷暖氣 ●冷暖氣維修安裝 ●熱水爐維修安裝 ●電路維修 20多年工作經驗 德州政府認證技師 James 張 713-253-5086	專業維修保養 家庭/商業 冷暖氣 抓碼櫃, 凍庫, 菜庫 服務誠信, 價格合理 有執照正規公司 300萬保險 Amana 終身保修 832-964-9861 李	合家歡冷暖氣 專業安裝, 維修, 保養 冷暖氣系統 維修水電(開關, 電路, 電風扇, 馬桶, 熱水爐) 價格合理, 質量保證 電話: 劉先生 832-552-0155
都市冷氣冷凍集團 713-518-4939 維修保養安裝各品牌冷暖氣, 冷凍系統 抽風機, 熱水器, 洗乾衣機, 爐頭等。水電煤 服務第一, 持牌技師, TACLA28230C 商業/住宅。歡迎比較。 給我找最好的冷氣維修	今日美南	牙齒保健 Dental Service 牙齒保健 修牙, 補牙, 洗牙 832-231-8653 牙齒保健, 價格合理 預約電: Steven 盧 國/粵/越	700 門窗專家 Garage Service 專業車庫門安裝 Garage Doors Repair 安裝及維修自動車庫門 系統, 遙控器配置等服務 免費估價(5英里內) 多年經驗, 三月保修期 電: 832-858-4838 王: 832-566-4815
700 鐵工廠 Iron Works 鐵工廠 經驗豐富, 保證滿意 專業修理/更換/制做 各種鐵門, 窗, 後院鐵欄(包括木制), 車庫門, 餐館不銹製品 焊接, 家用水電等修理 832-513-0070	中興鐵工廠 30年專業經驗, 質量保證 防盜門窗, 冷氣機防盜罩, 庭院護欄, 車道大鐵門, 停車棚, 雨棚, 涼亭金屬構 件平台, 鐵架等製造安裝 通 國/粵語: 楊先生 832-335-7588	泰平鐵工廠 工藝鐵門, 防盜門窗 廚具爐頭, 碰撞修復 金屬構件, 承接加工。 www.taipingironworks.com 281-785-9895 劉	林記鐵工廠 專業定制各類防盜門窗 精工電焊, 鋁, 不銹鋼 修理翻新各類鐵件 (鐵欄, 扶手, 樓梯等), 多年經驗, 質量保證。 281-889-1086 832-867-1770
殺蟲專家 Pest Control CLASSY 殺蟲專家 Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區, 讓您擺脫蟻, 蜘蛛, 白蟻等的困 擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。 28年專業經驗, 24小時緊急服務。 電話: 713-516-1747 281-437-4329 jwcollins@msn.com	特優殺蟲公司 目前有服務多家餐廳, 超市, 食品批發及 其他公司行號, 老字號, 德州執照, 中英文 832-668-0603	各種維修服務 Computer Service 電腦, 電視, 手機 SHAN'S COMPUTER 電腦、電視、手機專業 維修, 20年維修經驗! 9600 Bellaire Blvd #129 (王朝商場內#129室) 713-988-0160 832-790-1141 出售 4K 超級電視盒	個人電腦維修, 商業IT支持 辦公室電話/網絡布線, 電話系統 POS 軟硬件安裝和維護, 監控銷售和安裝 Tel: 713-823-6863 www.expresscs.net “不解決問題 不收費”
700 電視 TV Service *高清直播電視 中港台直播新聞, 綜藝, 及英文頻道 130 個, 內含新聞體育, 兒童, 探索, 特價一年 \$99, 不含設備安裝簡單, 即插即用, 請電話諮詢: 832-762-9459	房屋檢驗 Inspection 得天地產檢驗 得天地產檢驗公司 建築學碩士, 20年建築 施工經驗, 德州建築物檢 查執照 TREC #23007 電話: 713-357-3327 檢查: 地基, 結構, 屋頂, 水電, 家電, 空調, 游泳池	SECURITY NOTICE 安全監控系統 監控、音響系統 超低特價 設計, 安裝, 調試, 維修 行業 15年經驗=品質 及時售後服務=誠信 專業維修各種故障 ~驚喜熱線~ 832-433-3311	監控安裝 高清監控攝像頭 \$29 起 監控安裝每一路 \$65 起 四路特價 沒有月費, 手機遠程觀看 工廠直營, 有安裝執照。 電: 713-779-8788 倉庫: 9947 Harwin Dr. 832-569-3318

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字,
英文字母及數字二字為中文小字一字, 空格標點符號均需計算。
※English title: 12 letter ※English content: 120 letters

●廣告內容均由委刊者提供, 本報一概不負責任。
●廣告涉有爭議, 本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告, 需提供身份證件及當事人簽字負責, 本報概不負責。
●廣告刊出如有錯誤, 請於二日內前來更正, 如係本報排版錯誤, 將予以免費補刊, 但以二天為限。

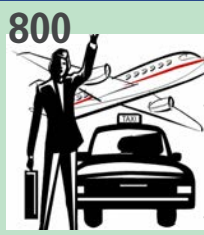
美南新聞刊登 注意事項

●分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。
●刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用5元
●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)或傳真(Fax)
訂稿委刊, 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/ CVV 號/ZIP code
Address 號, 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。
●截稿時間: 星期一至五 2:30pm / 星期六 10:00am
截稿或之前訂稿, 其稿將在第二天刊登。

美南日報

星期一2018年2月19日Monday, February 19, 2018

D7

1000  英文班招生 Registration	*英語私人課程 美國老白人 教你學好英語, 可去家中教學, 可教高中數學,英語, 閱讀,科學,化學等... 請電:于女士 713-572-7798	教授英文 本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可. ***協助通過公民考試及移民局面談*** skype:david.b.browning / Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org	 Gun License 申請帶槍執照	德州帶槍執照 中國城軍火庫 可在全美38州攜帶 全課程半天完成\$100 (外州駕照可申請) 各式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1 (黃金廣場內) 281-236-4723	 Gun License 申請帶槍執照	德州手槍牌照 申請合法隨身攜帶 20年教官經驗 公民或綠卡者皆可 買賣新舊手槍. 意者請電: 832-858-0228																																			
買賣修理  鋼琴調音 Piano Tunings Buy/Sell/Repairs	*鋼琴買賣,調音 新舊鋼琴買賣, 調音,修理,價格好 Buy / Sell New & Used Pianos Piano Tunings, Repairs 713-206-2779 Cris	800  服裝修改 Alteration	*輝煌服裝 專做名聲旗袍,西裝,晚裝 各種特殊體型,難度大 的男女服裝,及大型時 裝展示會的藝術時裝. (可修改)35年經驗.中國城 5905 Sovereign Dr. #120 832-315-9797 范	 零售批發出售	海參國際,天天過節,天天特價. 好消息!海參國際的海參全部經過了美國FDA 食品檢驗檢疫,成分天然營養豐富.海參國際為美南華人 提供全天然多品種的海參,花旗參,及免費泡發海參. 送貨上門,免費泡發. 本月特價.凡購買海參贈送一次面部護膚保養. 請電: 832-655-3138 9219 Bellaire (百佳超市對面)																																				
800  狗狗寵物美容 Pet Grooming	好狗狗美容院 ●專業資格認證, 提供全套貓、狗服務, 經驗豐富,手工剪毛. ●寵物寄宿,精心照顧. ●收費合理,全天營業. 請電:281-741-8859 11394 Westheimer/8號 Houston, TX 77077(近中國城)	800  狗狗寵物美容 Pet Grooming	JuJu's 寵物美容 美國專業資格認證 手工剪毛,寵物託管\$20 精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878 12624 Briar Forest	糖城 QQpups 寵物店 ●美容:為各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。 ●寄養:為狗狗提供一個溫馨安全的家。 ●專賣:QQ寵物店 自行培育的各種顏色的 茶杯型、玩具型、迷你型貴賓犬。 請電: 281-763-2198 店址: 6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)	 寵物園地 Pet for sale	售幼犬 灰白貴賓 2個月大, 進口2歲種狗, 花博美,白貴賓, 瑪爾濟斯. 意者請電:休士頓犬舍 346-932-0505																																			
 諮詢顧問 Consultant	葉慈律師事務所 YATES CONSULTING GROUP, LLC 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042 Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772 專辦:移民法(家庭,特殊人才等)非移民(簽證延期,身份轉換,學生簽證等) 商業法(合同簽訂,項目投資)家庭法 (協議離婚,離婚糾紛) 委托書,單身證明,生活經濟擔保以及各類公證等等 公民考試入籍考試輔導班 保證通過!			 考試輔導 Consultant	葉慈*篤城 貸款/過戶公司 住宅貸款 商業貸款 不查收入貸款,不查報稅貸款,不查信用貸款,外國人貸款 聯系人: 李小姐 (貸款) / Petty (過戶) 512-917-5682 / 713-815-5011 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042																																				
 取消交通罰單 Defensive Driving	安全班學校 取消法院罰單,保險折扣 謝老師(DS#5391) 中文上課, \$40 每周二,三,四,六有班 周日 (12/24, 1/7) 9:30am MT 駕校內 6201 Corporate Dr. 832-863-8882	1000  駕駛學校 Driving School	MT (好運)駕校 C2287 筆試路考一站式24小時內100%考取駕照,休市中國城唯一一所筆試及 路考集中的駕校,週一至週日都可路考,筆試\$50,路考\$75. 旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明. ●成人(18歲以上) 中文筆試,周二至周四,周六周日9:30am ●青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假. 十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規. 6201 Corporate Dr (企業路) 832-863-8882 謝老師(DE5391)			美南駕校 中文普通話授課,保證筆試, 筆試後本校可考路試, 成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm, B1,B2旅遊簽證,可考駕照 青少年班(15-17歲): 隨時報名上課 安全班,取消罰單: 每週日有班 7001 Corporate Dr. #203 832-277-7226 王先生																																			
1000  駕駛學校 Driving School	王朝百利駕校 好消息! 好消息! DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試, 在本校一天可完成筆試,2-5天可安排好路考,不用排隊等30天. 筆試班: 星期二五六,考筆試,隨時報名. 路考班: 可安排二個工作天完成. 安全班: 每月2次 2/18, 3/4 歡迎B1B2旅遊探親,Austin,Dallas外地學員 9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內120室) 電話: 832-633-5555 周師傅			趙教練筆試班-成功駕校 筆試及路試,皆用中英文授課 態度親和,教法新穎. 請洽: 趙教練 713-277-5790 832-859-2519			 牙齒保健 Dental Service																																		
800  搬家公司 Moving Service	聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運 碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 免費估價,價錢便宜 電:713-783-3789通 713-270-2050 國臺英 unitedmoving.tx@gmail.com	Discount Movers ~廉價搬運~ 免費估價,在休斯頓 已有20年搬運經驗 意者請英語電:Tony 281-879-9116 832-875-4982	好運來搬家 公寓,住家,公司,倉庫 經驗豐富,包您滿意 免費估價,全美運輸 設備最全,價格低廉 713-505-8089 832-367-1558 通:國/英/粵語	= 搬 家 = \$58 832-613-4007 Amy	飛達搬家 since 1985 德州本地 及 全美各地搬家 專精回台 及 東南亞,每周往返 *門對門服務,有倉儲可供存放 *公司有責任險及貨物險/勞工傷害險 *專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱 德州分公司 1-281-265-6233 www.luckymoving.com 760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478 執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022 ● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656 ● 紐澤西分公司 1-732-432-4288 ● 台灣分公司 03-327-5533																																				
 辦理及接待 留學移民	留學 移民 精辦留學,入學申請, 獎學金,旅遊,探親,訪友, 轉學生身份,工卡, 回美證,婚姻或親屬等 各類綠卡,入籍. 電話: 832-274-1776 713-363-3580 微信/QQ:1149248365	 翻譯口譯 Translation	翻譯 & 口譯 提供文件翻譯,口譯, 保險理賠,協助買賣車 留學申請,獎學金, 表格填寫等翻譯服務 徐小姐 電話/微信: 832-570-0202	800  機場接送 Transportation	小陸機場接送 機場碼頭,市內接送, 老人就醫,購物訪友, 跑腿服務 832-526-6599 陸先生	天馬旅遊 7人座全新商務車 中短途包車. 832-897-8604 高安																																			
800  機場接送 Transportation	老司機 35年駕齡,安全可靠 長短途接送 24小時服務 Call: 鄧先生 832-818-5158	漢升禮賓車 奔馳,悍馬,克萊斯勒, 林肯等加長禮賓車服務 每台車均有100萬 商業保險. 婚慶,生日, 畢業典禮,商務活動. 憑此廣告享有10%折扣 832-620-0006	北方機場接送 機場接送,醫療就醫 購物,巴士站,商務 代客翻譯等.... 713-419-9386 微信: baobao1960	胖哥接送服務 機場,碼頭,購物,觀光 有皮卡,可接送大件 物品. 20年駕齡 價廉,安全,準時,親切 832-638-2638	北方廉價接送 機場 車站 接送 長短途 包車服務 休士頓區,Uber服務 安全+準時 972-757-9837	北京專業交通 機場,市內外接送 購物,訪友,旅遊 安全+準時+周到 281-787-1286 張 微信: peter3809 QQ: 258838989 q3809wei@gmail.com	老廣交通 24小時服務熱線 713-874-4235 832-282-1118 安全,準時,誠信,周到. 機場碼頭,長/短途接送																																		
安達客運 德州各旅遊景點一日遊 二日遊,全新8人座 機場,碼頭,商務,醫院, 政府執照司機. 代客翻譯. 713-494-5236	接送服務 機場,碼頭,巴士站 24小時服務 安心+放心+準時 歡迎預約: 朱先生 713-584-9588	北夏接送服務 機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時 保證最低價 有4人7人座服務 832-382-5645	老余機場接送 市內外接送,領事館, 巴士站,購物訪友, 誠信安全,準時可靠, 價格公道,歡迎預約, 24小時服務 832-289-7605 微信: yu8322897605	吳天一接送 接送:機場,旅館,移民局 商場,購物,旅遊觀光 景點,本地外州. 全天候24小時服務 多種車型 Lexus 430, KIA豪華8人座 832-273-5003	蜀美華人接送 承接:機場,碼頭,醫療 購物,AM,UT留學生, 用車及商務,20年駕齡, 百萬英里記錄,經驗豐富 安全準時. 重誠信, 多款車型,優質價廉. 電話 281-919-6750 微信 12819196750	阿川接送 *民宿 *家庭旅館* 機場,碼頭,賭場,法庭 移民局,領事館,巴士站 購物訪友,小型搬家. 24小時恭候 832-966-6077	廉價接送 機場及訪友購物, 長短途,安全可靠, 服務週到, 收費最便宜。 713-773-2288 909-331-9296(手機)																																		
1000  啟事 Announcement	尋人啟示(裴阿姨) 裴阿姨你好: 黛安娜和小非非想你, 一直在打聽你的消息, 希望你見到此信息, 儘快發短信到: 832-917-3489美國 86-139-10086620中國	別猶豫,別錯過歲月  千里姻緣 一線牽 登廣告專線: 281-983-8151																																							
*女士徵婚友 誠尋60-65歲, 有房、有一定經濟基礎 的男士為老伴 意者請微信: y571729934							52歲女士尋老伴 女,52,喪偶, 欲尋一位臭味相投的南方人士為伴 湖南,福建,廣東,四川人為佳. 請來電或短訊: 713-876-1278							美國男士誠意徵婚友 白人,58歲,6呎,性格開朗,好脾氣,幽默, 經濟穩定,且負責任。 現誠尋30-45歲女士為婚友 或你有單身女性的朋友,亦可介紹給我. 有意者請將您的照片 Email 或 Text 給我 817-291-8173 bobpetty01@aol.com							美國男士誠意徵婚 48歲,離婚4年,有穩定工作及經濟, 誠尋20-40歲東方女士(有身份)為婚友, 先見面喝茶或咖啡互相了解, 再做進一步未來的規劃. 有誠意者請中文/英文 text : Charles 713-582-2157																				
男士徵婚 美國公民,40歲,173公分, 在能源行業工作,有CPA執照, 為人誠懇,尋找身體健康,重視家庭, 受過高等教育35歲以下女生為婚姻伴侶 誠意者請電郵: hbx25@hotmail.com 或發微信: wanlihe425							*男士誠意徵婚 41歲,男,綠卡身份,有穩定工作, 誠尋 善良,誠懇,健康 年齡33-43歲女士為婚友 有誠意者歡迎致電短訊: 832-339-2071							男士徵婚 55歲離婚男士,美籍華僑 誠意征婚,小姐們,女士們. 有意者請電或可親蒞本人住家見面: 7527 Arista Dr., Houston, TX 77083 章先生 281-277-3754							刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com  11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072																				

許氏用♥ 大家放♥

人生向前行 愛拼才會贏

許氏花旗參茶 讚啦!

寶島歌王
葉啟田
真誠推薦



- * 保證威州地道原參製成 — 精純無添加
- * 全美唯一華人自營參場 — 四十年信譽
- * 通過GMP標準國家把關 — 食安有保障



許氏德州經銷專賣店

Dallas	
達拉斯出國人員服務中心	972-235-2288
SzeChuan China Restaurant	214-521-6981
Mau Phuoc Duong	972-496-4372
Grand Prairie	
香港超級市場	972-988-8811
Plano	
達福出國人員服務中心	469-586-8195
陽光旅行社	972-758-9588
YiYiHerbs	972-666-8188
大華超級市場 (99 Ranch)	972-943-8999
百佳超級市場	972-517-8858

Houston Bellaire	
五豐海味中藥行	713-271-3838
金荷中醫診所	713-772-2999
永盛圖書百貨公司	713-271-8186
仁安堂花旗參茸中藥行	713-270-4611
盧林中醫診所	713-774-5558
德信行	713-995-8530
中國出國人員服務中心	713-988-5200
德聖堂	713-988-5864
參茸城	917-365-1688
香港海味城	713-772-2889
燕窩城	713-776-2888

燕補堂	713-772-7888
仁濟中醫針灸所	713-271-0488
聯發行L&P	713-995-9138
百佳超級市場	713-270-1658
惠康超級市場	713-270-7789
Hous香港超級市場	281-575-7886
百利草藥	281-988-8500
NHAN HOA HERBS	281-776-9888
Houston Area	
越華超級市場	832-298-9321
萬和堂	281-988-8338
家樂超級市場	713-818-2770

大華超級市場 (99 Ranch)	713-932-8899
大華超級市場 (99 Ranch)	281-980-6699
Austin	
天地人參茸行	512-467-8888
恆豐	512-719-3864
San Antonio	
亞洲市場	210-681-8688
College Station	
BCS Food Markets	979-695-6888

美國許氏參業集團 1-800-826-1577
www.hsuginseng.com

美南報業電視傳媒集團全新推出

www.today-america.com Make a difference Today

今日美國 讓今日與眾不同

